

---

**Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration  
du Collège des consultants en immigration et en citoyenneté**

tenue le jeudi 8 juin 2023, à 12 h 30, HC,  
à l'hôtel Delta by Marriott, à Winnipeg, au Manitoba, et sur Zoom

---

**Conseil d'administration :**

Stan Belevici, CRIC (président du CA)  
John Burke, CRIC (vice-président du CA) \*  
Marty Baram, CRIC  
Normand Beaudry\*  
Tim D'Souza  
Richard Dennis, CRIC  
Jennifer Henry  
Ben Rempel  
Jyoti Singh

**Observatrices ministérielles :**

Alexis Graham, Directrice générale, Politique et programmes d'immigration sociale, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada  
Sabrina Kabir, analyste principale de politiques, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

**\*(par téléconférence)**

**Direction :**

John Murray, président et chef de la direction  
Russ Harrington, chef des opérations  
Jessica Freeman, directrice, Communications et relations avec les parties prenantes  
Michael Huynh, directeur, Conduite professionnelle  
Joyce Chow Ng, contrôleur, Finances\*  
Cathy Pappas, directrice, Inscriptions  
Beata Pawlowska, directrice, Normes professionnelles, recherche, éducation et politiques  
Victoria Rumble, secrétaire générale

Nithiya Paheerathan, coordonnatrice, administration du CA et secrétaire de séance

**Invité :**

Phil Buckley, directeur général, Change with Confidence

**1. MOT DE BIENVENUE ET OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES**

**Quorum**

Le président déclare qu'il y a quorum et que la réunion est dûment constituée pour la conduite des affaires à 12 h 30, HC.

a) Reconnaissance territoriale

Le président du conseil d'administration (CA) reconnaît que les terres sur lesquelles ils sont rassemblés font partie des territoires traditionnels de nombreuses nations, couverts par 70 traités et autres accords. Il exprime sa gratitude envers ceux et celles qui ont pris soin de ces territoires au fil du temps.

b) Présentations

Le président du CA souhaite la bienvenue à tous les membres et invités et présente les participants à la réunion. Avec le consentement des participants à la réunion, Nithiya Paheerathan agit comme secrétaire de séance.

c) Déclaration de conflit d'intérêts

Le président du CA demande de déclarer tout conflit d'intérêts concernant les points à l'ordre du jour. Aucun n'est déclaré.

d) Présentation du personnel

Le président du CA demande à John Murray, président et chef de la direction, de présenter la nouvelle membre du personnel, Jessica Freeman, directrice, Communications et relations avec les parties prenantes, qui est récemment entrée en fonction au Collège.

## 2. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour proposé pour la réunion est adopté avec le déplacement du Rapport de l'agent d'examen des plaintes indépendant du troisième trimestre (janvier à mars 2023) et mise à jour, qui se trouvait dans les résolutions en bloc pour se trouver maintenant dans l'ordre du jour de la réunion. De plus, le retrait de la résolution proposée au point 7 a aussi été adopté et la résolution n'est maintenant présentée qu'à des fins de discussion.

Motion présentée par Ben Rempel et appuyée par Jennifer Henry :

**IL EST RÉSOLU QUE** l'ordre du jour de la réunion soit par la présente approuvé avec les modifications proposées.

### RÉSOLUTION ADOPTÉE

## 3. APPROBATION DES RÉOLUTIONS EN BLOC

Le président du CA fait référence aux résolutions en bloc qui ont été distribuées avant la réunion. À la demande de Ben Rempel, le rapport du troisième trimestre de l'AEPI ne fera pas l'objet de discussions après le point 13 de l'ordre du jour. Le président du CA demande à ce qu'une motion approuve les cinq derniers points qui y sont contenus.

Motion présentée par Ben Rempel et appuyée par Jennifer Henry :

**IL EST RÉSOLU QUE** les cinq points contenus dans les résolutions en bloc, conformes en substance à la forme présentée, soient approuvés avec effet immédiat :

- a) Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration du 10 mars 2023
- b) Rapport du président du Comité de la gouvernance et des mises en candidature
- c) Rapport du Comité des finances et de la vérification
- d) Rapport financier abrégé pour le troisième trimestre de l'exercice financier 2023 ayant pris fin le 31 mars 2023
- e) Prévisions pour le troisième trimestre de l'exercice financier 2023

### RÉSOLUTION ADOPTÉE

## 4. ÉBAUCHE DU PLAN STRATÉGIQUE POUR LES EXERCICES FINANCIERS 2023-2025

Le président du CA invite Phil Buckley, directeur général de Change with Confidence et John Murray, président et chef de la direction, à faire rapport sur ce point.

Phil Buckley fait référence aux documents distribués avant la réunion. Il explique le processus en sept étapes suivi pour mettre au point le Plan stratégique. Il mentionne trois sources utilisées pour jeter les bases du Plan stratégique :

- un sondage sur l'élaboration de stratégies auprès des parties prenantes,
- les pratiques des organismes de réglementation à l'échelle internationale,
- et l'ouvrage de Michael J. Trebilcock sur les principes de réglementation professionnelle.

John Murray indique que la haute direction a collaboré avec le CA pour élaborer l'ébauche du Plan stratégique 2023-2025 axé sur la réalisation de la mission du Collège telle qu'elle est énoncée dans la *Loi sur le Collège des consultants en immigration et en citoyenneté* (Canada), soit la réglementation de la profession dans l'intérêt public.

John Murray souligne que la première étape consistait à définir des principes pour remplir la mission du Collège. Il rappelle la vision du Collège et les quatre objectifs stratégiques qui seront mis de l'avant pendant la durée du Plan stratégique. Il indique que l'équipe de la haute direction avait recensé des initiatives visant à faire progresser chaque objectif stratégique au cours des trois prochaines années. Chaque responsable des initiatives de l'équipe de la haute direction a donné un aperçu de chacune des initiatives et des mesures.

John Murray remercie le CA pour sa contribution et ses conseils tout au long du processus de planification stratégique. Il remercie également les membres de l'équipe de la haute direction de leur diligence et de leur travail acharné dans l'élaboration d'un plan stratégique axé sur la réalisation du mandat du Collège.

Motion présentée par John Burke et appuyée par Ben Rempel :

**IL EST RÉSOLU QUE** le Plan stratégique 2023-2025 proposé, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvé avec effet immédiat.

### **RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Phil Buckley et John Murray de leurs comptes rendus.

## **5. ÉBAUCHE DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024**

Le président du CA demande à Tim D'Souza, président du Comité des finances et de la vérification (CFV), de faire rapport sur ce point.

Tim D'Souza fait référence aux documents distribués avant la réunion. Il indique que le CFV s'est réuni le 31 mai 2023 et a examiné une ébauche de budget préparé par la direction.

Le budget déficitaire d'environ 300 000 dollars pour l'exercice 2024 prévoit une augmentation des produits de 6 % et une augmentation des charges de 33 % par rapport à 2023. Il fait remarquer que la mise sur pied du Collège se poursuit, alors que plusieurs processus réglementaires clés sont toujours en cours de développement, et fait part des différentes hypothèses formulées par chaque service dans l'élaboration du budget proposé. Il déclare que le CFV a recommandé au CA d'approuver le budget. Le CA discute du budget proposé et les administrateurs posent diverses questions, ce qui donne lieu à une recommandation d'approuver le budget proposé.

Motion présentée par Tim D'Souza et appuyée par Normand Beaudry :

**IL EST RÉSOLU QUE** l'ébauche du budget proposé pour l'exercice financier du Collège prenant fin le 30 juin 2024, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.

### **RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Tim D'Souza de son compte rendu.

## **6. DISCUSSION – TABLEAU DE BORD DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Le président du CA invite John Murray, président et chef de la direction, à faire rapport sur ce point.

John Murray indique qu'un tableau de bord s'appuyant sur les objectifs stratégiques du Collège récemment approuvés sera élaboré en vue d'être distribué comme à l'habitude aux administrateurs. Il précise que des statistiques clés seront recueillies auprès de chacun des services opérationnels dans le but de les présenter avec une brève mise à jour portant sur les progrès du Collège relativement aux initiatives stratégiques.

Le président du CA remercie John Murray de son compte rendu.

## **7. DISCUSSION – ÉBAUCHE DU PLAN DE TRAVAIL DU CGMC**

Le président du CA demande à Ben Rempel, président du Comité de la gouvernance et des mises en candidature (CGMC), de faire rapport sur ce point.

Ben Rempel fait référence au plan de travail du CGMC proposé et distribué avant la réunion. Il mentionne que le plan de travail proposé s'appuie sur le mandat du CGMC que le CA a approuvé en juin 2022. Il indique que le plan de travail proposé restera un document évolutif, car il existe des liens de cause à effet qui seront établis avec les règlements à venir.

Le président du CA remercie Ben Rempel de son compte rendu.

## **8. POLITIQUE SUR LE PROGRAMME DE MENTORAT POUR LES NOUVEAUX TITULAIRES DE PERMIS**

Le président du CA demande à Ben Rempel, président du Comité de la gouvernance et des mises en candidature (CGMC), de faire rapport sur ce point.

Ben Rempel fait référence à la version préliminaire de la Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis qui a été distribuée avant la réunion.

Il indique qu'une nouvelle politique a été élaborée pour apporter plus de clarté et améliorer le Programme de mentorat. La nouvelle politique aborde plusieurs questions importantes telles que les attentes relatives au programme et aux mentors, les exigences d'inscription, le défaut de se conformer et la désinscription, ainsi que la mise en œuvre du programme et des frais pour services

administratifs et autres. Afin d'éliminer les redondances dans les politiques entourant le programme, le CA est également invité à abroger :

- A. la Politique sur le programme de la pratique supervisée,
- B. la Politique sur l'évaluation de la pratique supervisée et la notation.

Ben Rempel indique que la direction a recommandé que la Politique sur le programme de la pratique supervisée et la Politique sur l'évaluation de la pratique supervisée et la notation soient abrogées et remplacées par la Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis. Il signale que le CGMC a examiné la version préliminaire de la Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis et recommande son approbation au CA.

Motion présentée par Ben Rempel et appuyée par John Burke :

**IL EST RÉSOLU QUE :**

- 1) La Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat;
- 2) l'ancienne Politique sur le programme de la pratique supervisée soit par la présente abrogée;
- 3) l'ancienne Politique sur l'évaluation de la pratique supervisée et la notation soit par la présente abrogée.

**RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Ben Rempel de son compte rendu.

**9. POLITIQUE SUR L'UTILISATION DE LA CARTE DE CRÉDIT PROFESSIONNELLE MODIFIÉE**

Le président du CA demande à Tim D'Souza, président du CFV, de faire rapport sur ce point.

Tim D'Souza indique que lors de sa réunion du 31 mai, le CFV a examiné la Politique sur l'utilisation de la carte de crédit professionnelle modifiée et recommande maintenant son approbation par le CA. Il indique qu'une version avec suivi des modifications de la politique a été incluse dans les documents, mettant en évidence le changement proposé à la limite individuelle ainsi qu'une augmentation cumulative de la limite de crédit du Collège.

Il précise que ces changements sont recommandés pour répondre au volume croissant d'opérations effectuées sur la carte de crédit professionnelle du Collège.

Motion présentée par Tim D'Souza et appuyée par Jennifer Henry :

**IL EST RÉSOLU QUE** la modification proposée à la Politique sur l'utilisation de la carte de crédit professionnelle, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.

**RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Tim D'Souza de son compte rendu.

**10. POLITIQUE SUR LE SEUIL DE DÉPRÉCIATION ET L'ALIÉNATION DES ACTIFS**

Le président du CA demande à Tim D'Souza, président du CFV, de faire rapport sur ce point.

Tim D'Souza indique que lors de sa réunion du 31 mai, le CFV a examiné la Politique sur le seuil de dépréciation et l'aliénation des actifs modifiée en vertu de laquelle les immobilisations sont passées de 500 à 1 000 \$, et recommande son approbation par le CA. Cette recommandation est également appuyée par les auditeurs.

Motion présentée par Tim D'Souza et appuyée par John Burke :

**IL EST RÉSOLU QUE** la Politique sur le seuil de dépréciation et l'aliénation des actifs proposée, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.

**RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Tim D'Souza de son compte rendu.

**11. SIGNATAIRES AUTORISÉS**

Le président du CA demande à Tim D'Souza, président du CFV, de faire rapport sur ce point.

Tim D'Souza indique que lors de sa réunion du 31 mai, le CFV a examiné la Confirmation des signataires autorisés et recommande maintenant son approbation par le CA. Il n'y a pas de changement aux signataires autorisés, la résolution proposée indique tout simplement les noms des personnes sous la forme exigée par le gouvernement du Québec. Le Collège a préparé une confirmation des signataires autorisés à utiliser pour la vérification en cas de besoin.

Motion présentée par Tim D'Souza et appuyée par Normand Beaudry :

**IL EST RÉSOLU QUE** la Confirmation des signataires autorisés, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.

**RÉSOLUTION ADOPTÉE**

Le président du CA remercie Tim D'Souza de son compte rendu.

**12. DISCUSSION – ANALYSE DES DÉLAIS DE COMMUNICATION POUR RÉPONDRE AUX TITULAIRES DE PERMIS**

Le président du CA invite John Murray, président et chef de la direction, à faire une brève introduction et à présenter Cathy Pappas, directrice des Inscriptions, qui fera rapport sur ce point.

Cathy Pappas indique que le Service des inscriptions a apporté plusieurs changements aux procédures et ressources pour répondre aux préoccupations soulevées concernant le délai de réponse du Collège aux titulaires de permis. Le Service des inscriptions a passé en revue plusieurs méthodes pour le suivi des délais de réponse. Un système de surveillance supplémentaire a été acheté, et le suivi complet des communications des titulaires de permis a commencé en janvier 2023.

Cathy Pappas a indiqué qu'un afflux de courriels est reçu la fin de semaine, en plus des courriels quotidiens reçus pendant la semaine. Elle précise qu'à la fin de chaque semaine, le Service des inscriptions affiche un délai de réponse aux courriels de 48 heures et que l'attention renouvelée portée aux courriels a permis de réduire les délais de réponse et d'améliorer la communication avec les titulaires de permis, les candidats et les demandeurs. Elle souligne que le recours au système iMIS doté d'applications et d'une fonctionnalité de courriel robustes, améliorera davantage les communications.

Le président du CA remercie John Murray et Cathy Pappas de leurs comptes rendus.

## **RÉSOLUTIONS EN BLOC - RAPPORT DE L'AEPI**

Le président du CA ouvre la discussion sur le Rapport de l'AEPI qui a été retiré des résolutions en bloc.

Tim D'Souza fait référence aux recommandations formulées par l'AEPI visant à améliorer le traitement des plaintes par le Collège.

En réponse à ces recommandations, Michael Huynh, directeur du Service de la conduite professionnelle, indique qu'il a planifié une réunion avec l'AEPI afin de discuter de ces recommandations et qu'une mise à jour sera fournie au CA en même temps que la présentation du prochain Rapport de l'AEPI lors de la réunion du CA prévue le 28 septembre 2023.

## **RÉUNION FERMÉE AU PUBLIC (SÉANCE À HUIS CLOS)**

### **13. PROCHAINE RÉUNION ET AJOURNEMENT**

La prochaine réunion du CA se tiendra en personne et sur Zoom le 28 septembre 2023, à Edmonton, en Alberta.

Motion présentée par Jennifer Henry et appuyée par Ben Rempel :

**IL EST RÉSOLU QUE** la réunion soit par la présente ajournée à 16 h 20, HC.

### **RÉSOLUTION ADOPTÉE**

---

Stan Belevici, CRIC  
Président du CA

---

Nithiya Paheerathan  
Secrétaire de séance



## SOMMAIRE DES RÉOLUTIONS ET MESURES DISCUTÉES

### Liste des résolutions

Résolution	Point à l'ordre du jour	Sujet	Motion
1	Ordre du jour	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> l'ordre du jour de la réunion soit par la présente approuvé avec les modifications proposées.	1
2	Résolutions en bloc	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> les cinq points contenus dans les résolutions en bloc, conformes en substance à la forme présentée, soient approuvés avec effet immédiat :	2
3	Ébauche du Plan stratégique pour les exercices financiers 2023-2025	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> l'ébauche du Plan stratégique proposé, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.	3
4	Ébauche du budget pour l'exercice financier 2024	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> l'ébauche du budget pour l'exercice financier 2024 proposé, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.	4
5	Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis	<b>IL EST RÉSOLU QUE :</b> 1) La Politique sur le Programme de mentorat pour les nouveaux titulaires de permis proposée, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat; 2) l'ancienne Politique sur le programme de la pratique supervisée soit par la présente abrogée; 3) l'ancienne Politique sur l'évaluation de la pratique supervisée et la notation soit par la présente abrogée.	5
6	Politique sur l'utilisation de la carte de crédit professionnelle modifiée	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> la modification proposée à la Politique sur l'utilisation de la carte de crédit professionnelle, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.	6
7	Politique sur le seuil de dépréciation et l'aliénation des actifs	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> la Politique sur le seuil de dépréciation et l'aliénation des actifs proposée, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.	7

Résolution	Point à l'ordre du jour	Sujet	Motion
8	Signataires autorisés	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> la confirmation des signataires autorisés proposée, conforme en substance à la forme présentée au CA, soit par la présente approuvée avec effet immédiat.	8
9	Réunion du CA tenue à huis clos	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> la réunion se poursuive à huis clos à 16 h, HC.	9
10	Passage en séance publique des motions adoptées à huis clos par le CA et reprise de la réunion du CA en séance publique	<b>IL EST RÉSOLU QUE :</b> 1) toutes les motions adoptées à huis clos passent par la présente à la séance publique de la réunion; et que 2) la réunion du CA se poursuive en séance publique.	10
11	Ajournement	<b>IL EST RÉSOLU QUE</b> la réunion soit par la présente ajournée à 16 h 20, HC.	11